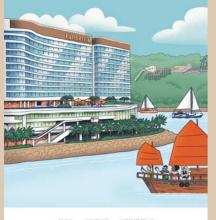
# LIFESCAPE



### LIFESCAPE



### ISSUE 18 ---- SUMMER 2023 ----- LIFESCAPE.COM

### Cover

Sustainability-minded The Fullerton Ocean Park Hotel Hong Kong is the Group's first Fullerton-branded hotel in Hong Kong and the latest family-friendly resort. Occupying a unique oceanfront location, and with all of its 425 guest rooms and suits enjoying panoramic views of the South China Sea, the hotel is the ideal getaway for families and venue for meetings and conferences. In addition to green features, the hotel offers a wide range of wellness programmes to deliver a sense of well-being and connect with nature.

香港富麗敦海洋公園酒店為集團於香港首家富麗 敦酒店。酒店坐落港島南區臨海地段,425間客 房及套房均簇擁南中國海迷人景致,為家庭出遊 及企業會議理想之選。除環保配套外,酒店提供 一系列活動讓客人舒展身心及親近自然。

### **04** Landmark South







### 14 Green Living 綠色生活



**20** Innovative Design 創新構思



**32** Community Spirit 心繫社區











### **54** Finance Updates 財務快訊

The photographs, images, drawings or sketches shown in this promotional material represent the artist's imaginative impression of the development concerned only. They are not drawn to scale and/or may have been edited and processed with computerised imaging techniques. Prospective purchasers should make reference to the sales brochure for details of the respective development. The respective developers also advise purchasers to conduct an on-site visit for a better understanding of the development site, its surrounding environment and the public facilities nearby. LIFESCAPE™ is a registered trademark of Sino Group. LIFESCAPE™ may not be reproduced by any means or in any form whatsoever without written permission.

本宣傳資料內載列的相片、圖像、繪圖或素描顯示的 純屬畫家對該發展地盤之想像感覺。有關圖片並非按 照比例繪畫或/及可能經過電腦圖像修飾處理。準買方 如欲了解發展項目的詳情,請參閱售樓說明書。發展 商亦建議買方到該發展地盤作實地考察,以獲取對該 發展地盤以及其周圍地區的公共設施及環境較佳的了 解。「LIFESCAPE™」是信和集團的註冊商標。在未經 書面許可之情況下,不得以任何方式或任何形式轉載 「LIFESCAPE™」。



## **OWN THE LEGACY** 加多利山 世代承傳

## ST GEORGE'S MANSIONS KADOORIE AVENUE

發展項目的街道名稱及門牌號數:嘉道理道24A號 | 區域:何文田 | 互聯網網站的網址: www.stgeorgesmansions.hk# | 本廣告/宣傳資料內載列的相片、圖像、繪圖或素描顯示純屬畫家 對有關發展項目之想像。有關相片、圖像、繪圖或素描並非按照比例繪畫及/或可能經過電腦 修飾處理。準買家如欲了解發展項目的詳情,請參閱售樓説明書。賣方亦建議準買家到有關發 展地盤作實地考察,以對該發展地盤、其周邊地區環境及附近的公共設施有較佳了解。



ST. GEORGE'S 回講者 MANSIONS 網址 回共社



- 查詢尊線 -



## Landmark South

### LANDMARK SOUTH, JOINTLY DEVELOPED

by Sino Group and Empire Group, provides around 250,000 square feet of prime commercial space across 30 storeys. Designed with tenants' well-being in mind, the project has attained WELL v2™ Pilot D&O Precertification (target: Platinum rating) and is on track for Gold Certification under the Hong Kong Green Building Council's BEAM Plus certification scheme. The development comprises Grade A office, retail, dining and art spaces, with some spaces reserved as permanent offices of the Hong Kong Arts Development Council.

Nature is central to the architectural design of Landmark South, delivering an environment that promotes healthy living and sustainability. With the 9,200-squarefoot sky garden situated on the eighth floor, indoor greenery covering 4,100 square feet as well as vibrant motifs, nature can be felt everywhere. Tenants can enjoy farming on the 750-square-foot urban farm to achieve work-life balance. In support of green transport and the reduction of carbon emissions, 113 parking spaces in the property are fitted with EV charging facilities.

To ensure indoor air quality and a hygienic environment, the indoor space will be double cleansed using MERV 14 air purification and UV sanitation. In addition, the property is fitted with a touchless automatic door system in common areas including the entrance lobby, lift lobby and washrooms; UV ioniser sterilisers inside lift cars; and antibacterial sanitary fitments in all washrooms to create a cosy and safe workspace for users. 南區全新甲級商業項目Landmark South由信和 集團及帝國集團合作發展,樓高30層,總面積 逾25萬平方呎,以租戶健康舒泰為設計意念; 現已取得WELL v2™預認證(目標鉑金級), 並目標獲取BEAM Plus金級認證。項目結合甲 級辦公室、零售、餐飲、藝術與創意,部分樓 面已為香港藝術發展局預留作其永久辦事處。

Landmark South建築設計以健康生活、可持續 發展為理念,將自然和健康概念融入綠色建築 規劃中。項目8樓設有9,200平方呎空中花園, 同時提供4,100平方呎室內綠化空間、充滿朝 氣的綠葉圖案,讓用家置身自然與憩靜。另外 租戶可以利用佔地750平方呎的都市農圃工餘 耕作,在健康生活與工作之間取得平衡。為 推動減碳和鼓勵綠色運輸,項目內113個車位 亦附設電動車充電器,滿足駕駛需要。

Landmark South著重為租戶提供潔淨清新的空 氣和工作空間,於室內公用地方裝設空氣監測 和淨化系統,結合MERV14過濾器、紫外線消 毒機等提升室內空氣質素;此外提供先進衛生 配套,例如於各入口大堂、升降機大堂及洗手 間大門設置免觸式感應自動開關系統、升降機 內部配備離子淨化器、洗手間設施採用抗菌技 術等,提供全方位舒適安全的環境。



Nature is central to the architectural design of Landmark South, delivering an environment that promotes healthy living and sustainability. The project provides around 250,000 square feet of prime commercial space across 30 storeys and comes with a range

### 9,200 SQUARE-FOOT SKY GARDEN 9,200平方呎空中花園

4,100 SQUARE-FOOT INDOOR GREENERY 4,100平方呎室內 緣化空間

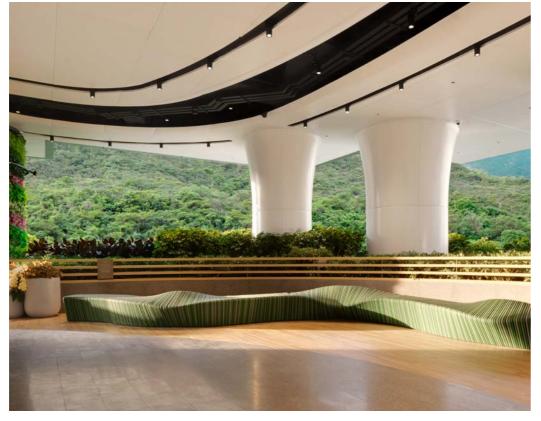
750 SQUARE-FOOT URBAN FARM 750平方呎都市農圃

113 PARKING SPACES WITH EV CHARGERS 113個車位附設 電動車充電器 of wellness amenities, including a 9,200-square-foot Sky Garden, a 750-square-foot urban farm and over 4,100 square feet of indoor greenery. Landmark South建築規劃以自然為設計 主軸,帶來健康及可持續發展的環境。 項目樓高30層,提供約250,000平方呎 樓面面積,一系列可舒展身心的配套, 包括9,200平方呎空中花園,750平方呎 空中農圃,以及逾4,100平方呎室內緣 化空間。



**Top and bottom** The 9,200-square-foot Sky Garden is an urban green oasis for tenants and their guests. 空中花園面積達9,200平方呎,上班族 可在此休憩或散步,放鬆身心。

6







Nature is central to the architectural design of Landmark South, delivering an environment that promotes healthy living and sustainability. Landmark South建築設計以健康生活、可持續發展的理念, 將自然和健康概念融入綠色建築規劃中。

### Top and bottom

Abundant natural light is introduced to create an airy workplace.

項目設計引入大量自然光,締造舒適環 境。

## The Fullerton Ocean Park Hotel Hong Kong 香港富麗敦海洋公園酒店

### THE FULLERTON OCEAN PARK HOTEL

HONG KONG soft-opened in July 2022. With its unique seafront location overlooking Hong Kong's southern vista, all of the 425 well-appointed guest rooms and suites enjoy panoramic views of the South China Sea. The two signature suites both feature a private pool and an expansive outdoor terrace for guests seeking a splendid al fresco getaway, while the nine themed rooms are the perfect choice for families wishing to treat their little ones to an unforgettable stay.

Committed to sustainability and guests' wellbeing, the hotel has attained the WELL v2<sup>TM</sup> pre-certification, becoming the first hotel project in Hong Kong and Mainland China to receive this internationally acclaimed recognition. This commitment extends to environmental initiatives including the elimination of single-use plastics, sourcing sustainable seafood and an in situ hotel farm.

The hotel has curated comprehensive wellness retreat offerings to ensure an ultimate resort getaway with the expansive infinity pool facing panoramic sea views, a 24-hour gym, an ocean-view luxury spa and a series of Fullerton Experiences.

香港富麗敦海洋公園酒店於2022年7月試業。 酒店坐落臨海地段, 飽覽香港南區迷人海 景。425間客房及套房設備齊全,均簇擁醉人 海景。酒店頂層兩間特色套房設有獨立私人泳 池和寬敞陽台。另外,酒店提供9間主題客房, 滿足家庭所需,為小朋友帶來獨有體驗,締造 精彩難忘回憶。

酒店秉持可持續發展原則,重視賓客的身心健 康,更獲「WELL v2™」建築標準預認證,成 為香港及中國內地首家獲此項國際知名認證的 酒店項目,亦是重要里程碑。酒店對可持續發 展的承諾更將延伸至一系列環保舉措,包括棄 用一次性塑膠、使用環保海鮮和特意在酒店內 設自家農圃。

酒店精心籌劃全面的健康度假體驗,無邊際泳 池簇擁全海景、24小時開放的健身中心、尊貴 海畔水療中心,以及一系列富麗敦體驗,締造 非凡假期。

### Top

The 60-metre infinity pool commands stunning views of the South China Sea.

無邊際泳池長達60米,可在此眺望南中 國海壯麗景色。

### Bottom

With its unique seafront location overlooking Hong Kong's southern





### 425 **GUEST ROOMS** AND SUITES 客房及套房

9 THEMED ROOMS 主題客房

60 METRE **INFINITY POOL** 米無邊際泳池

**3 OCEAN DRIVE, ABERDEEN,** HONG KONG 香港仔海洋徑3號 +852 2166 7388 fop.info@fullertonhotels.com



Located by the Ocean Park Water World, The Fullerton Ocean Park Hotel Hong Kong is the Group's latest sustainability-minded, urban luxury resort. In addition to green features, the hotel offers a wide range of wellness programmes to deliver a sense of wellbeing and connect with nature.

香港富麗敦海洋公園酒店毗鄰海洋公園 水上樂園,以可持續發展為設計主軸。 除環保配套外,酒店提供一系列活動讓 客人舒展身心及親近自然。

### Тор

The 60-metre infinity pool commands stunning views of the South China Sea. 無邊際泳池長達60米,可在此眺望南中 國海壯麗景色。

### Bottom

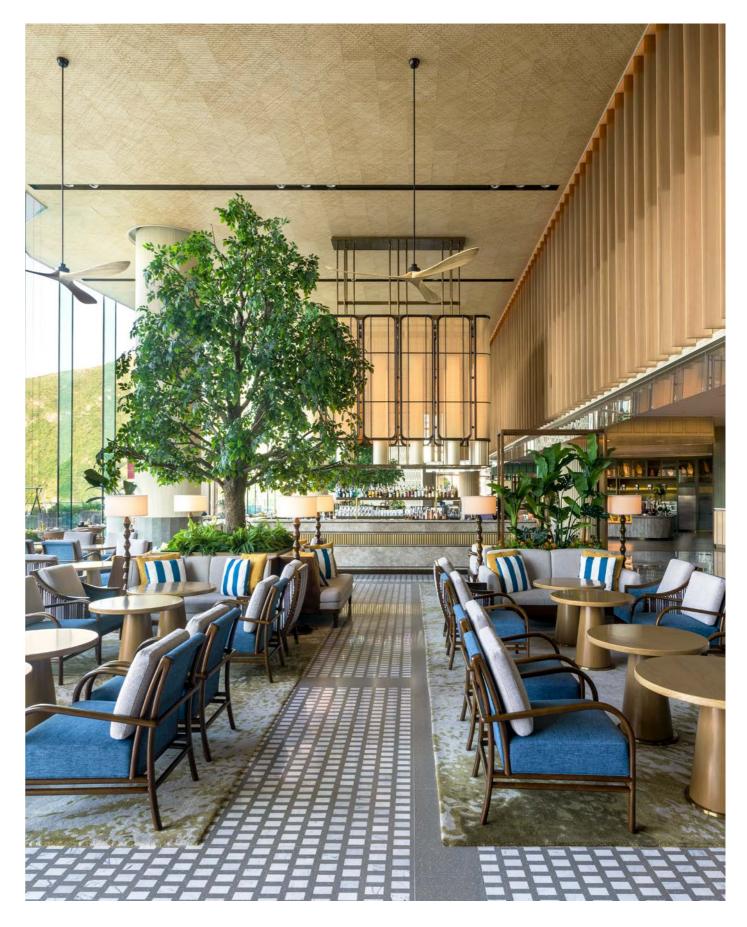
The hotel's two top-level pool suites feature private pools and expansive outdoor terraces overlooking the enchanting South China Sea.

酒店頂層兩間連泳池套房設有私人泳池 和寬敞的陽台,可飽覽迷人的南中國海 景色。





All of the 425 well-appointed guest rooms and suites enjoy panoramic views of the South China Sea. 425間客房及套房設備齊全,均簇擁醉人海景。



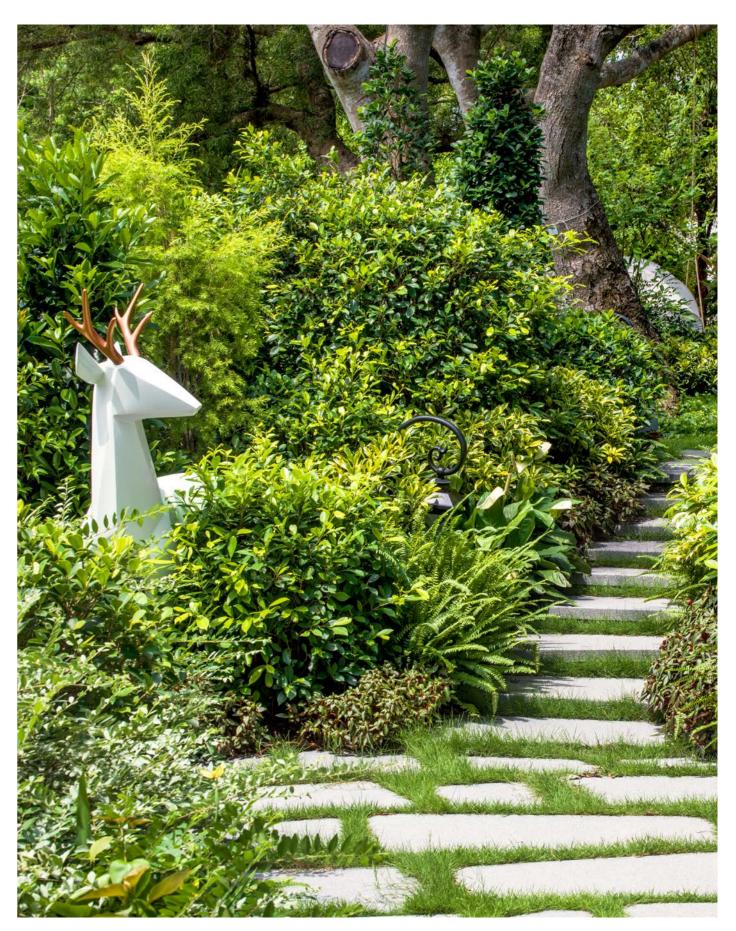
Lighthouse Lounge provides an ideal rendezvous spot with enchanting ocean views.

星耀廊簇擁迷人海景,是良朋共聚的理 想地點。

# Green Living 綠色生活

Respecting our relationship with nature and with one another, we create environments that nurture sustainability and balance.

尊重彼此和我們與大自然的關 係,創造有利身心健康的環境, 促進可持續與平衡發展。



The Mediterranean 逸瓏園

## Enhancing Climate Reporting with TCFD 提升氣候相關財 務信息披露

### 30%

**GREENHOUSE GAS EMISSION REDUCTION BY 2030** 於2030年前減少 30%溫室氣體排放量

**NET ZERO CARBON EMISSIONS BY** 於2050年前達到 淨零碳排放

CLIMATE CHANGE IS ONE OF THE CRITICAL issues of our time. To help mitigate climate risks and associated impacts on our business operations and the community, we signed up to support the Task Force on Climate-related 商之一。集團參照TCFD的建議,就氣候應對 Financial Disclosures (TCFD) in 2021, becoming one of the first five Hong Kong real estate developers to do so. We have also published our approach to climate resilience and GHG emission reduction with reference to the TCFD's recommendations under four core categories of governance, strategy, risk management, and metrics and targets in our annual sustainability report.

### Governance

The Group has adopted an Enterprise Risk Management approach to assist the Board in carrying out its risk management responsibilities via the Audit Committee, and to guide individual business units in managing key risks.

### Strategy

In 2020, the Group unveiled its Sustainability Vision 2030 (SV2030), a blueprint charting our sustainability course towards 2030 and beyond. It covers crucial areas like decarbonisation, renewable energy, plastic reduction, green building certification and innovative solutions. We are one of the first developers to engage an external consultant to conduct climate risk assessment to identify potential physical and transition risks and opportunities to our portfolio, in accordance with our Climate Change Policy. As part of our participation in the Business Ambition for 1.5°C, we're also collaborating with HKUST to set science-based targets and develop a holistic approach towards net zero carbon emissions by 2050. In terms of green financing, we converted a five-year HK\$1 billion loan to a sustainability-linked loan to help drive our sustainability targets.

### **Risk Management**

Our environmental management system (EMS) ensures that environmental considerations are front and centre in all the decisions we make. Sustainable Building Guidelines and a Green Office Policy are also in place for integrating sustainability into our daily business operations.

### **Metrics and Targets**

We have established targets for GHG emission reduction of 30% by 2030 from our 2012 baseline, as well as working with HKUST to help us reach net zero carbon emissions by 2050.

氣候變化是我們面對的重大議題之一。集團於 2021年簽署支持氣候相關財務信息披露工作組 (TCFD), 致力減緩氣候變化為業務營運和對 社區的影響,成為首5家簽署支持的本港發展 策略和減少溫室氣體排放方面,從「管治」、 「策略」、「風險管理」及「指標和目標」4 個核心類別公布相關方針。

### 管治

集團採用企業風險管理系統方針,協助董事會 透過審核委員會履行風險管理的責任, 並支援 各部門管理風險。

### 策略

集團於2020年推出「可持續發展願景2030」, 為邁向2030年和往後的相關策略制定藍圖,涵 蓋減碳、可再生能源、減少使用塑膠製品、綠 色建築認證及創新環保方案等重要領域,亦 是業內首個委聘獨立顧問進行氣候風險評估 的發展商之一,按集團的《氣候變化政策》, 識別業務上的實體和過渡風險與機遇。作為 「Business Ambition for 1.5℃」環球運動的參與 企業之一,集團與香港科技大學合作訂立科 學基礎減碳目標,為2050年前實現淨零碳排 放規劃全方位路線圖。在綠色金融方面,我們 將一筆10億港元5年期貸款轉為與可持續發展 表現掛鉤貸款,推動相關表現。

### 風險管理

集團採用環境管理系統方針,確保環境因素納 入決策考慮,亦已制定《可持續建築指引》及 《綠色辦公室政策》,把可持續發展融入業務 各個層面。

### 指標和目標

集團目標以2012年水平為基數,於2030年前將 溫室氣體排放量減少30%,同時與科大合作, 助我們實現2050年前達至淨零碳排放目標。

## Global Recognition for EŠG Performance ESG表現獲全球認可

### SINO LAND HAS BEEN RANKED AMONG Global 100's Most Sustainable Corporations at the 19th Annual Global 100 Launch, becoming the first and only real estate company in Hong Kong to be included in this world-leading sustainability index.

This year's Global 100 have been selected based on a competitive assessment of

6,720 firms around the world across 25 Environmental, Social and Governance (ESG) performance indicators, in particular decarbonising the economy and creating more equitable workplaces. Sino Group has been recognised for its commitment to sustainability and continuous efforts to achieve the 38 goals formulated in its Sustainability Vision 2030.

'We are humbled and delighted to become the first developer in Hong Kong to be recognised among the Global 100 Most Sustainable Corporations. My sincerest appreciation goes to our like-minded partners and dedicated colleagues. Moving forward, we will continue to work with the community and industry collectively, inspiring positive changes and contributing to a better future.'

- Daryl Ng, Deputy Chairman, Sino Group

「我們很榮幸能成為首間香港地產發展商入選Global 100可持續發展企業。我 衷心感謝一眾抱持同樣信念的合作夥伴和熱心投入的同事。我們將繼續與社 區和業界緊密合作,希望為社會帶來正面改變,建構更美好未來。 一信和集團副主席黃永光

LIFESCAPE



信和置業在第19屆年度Global 100排行榜中獲 評為全球100大可持續發展企業之一,成為香 港首家及唯一地產發展商入選此項國際領先可 持續發展指數。

今年的Global 100全面評核全球6,720家公司, 内容涵蓋25項ESG 績效指標,尤其著重推動減 碳及締造平等工作空間方面的表現。信和集團 一直致力推動可持續發展,實踐《可持續發展 願景2030》中訂定的38項目標,以及致力推 動可持續發展。

## Sino Land Sustainability Report 2022 信和置業《可持續發展報告2022》

highlighted progress in environmental, social and governance (ESG) efforts during the financial year of 1 July 2021–30 June 2022. Decarbonisation and climate resilience are the key focus areas among the Group's sustainability efforts, and the team was delighted to report achieving the greenhouse gas (GHG) emission reduction target ahead of schedule, with a 40% GHG emission reduction and a similar reduction in electricity consumption compared to our 2012 baseline.

Sino Group has also formulated 15 new goals related to governance and the Group's three strategic pillars of Green Living, Innovative Design and Community Spirit, bringing the total number of goals under the Sustainability Vision 2030 to 38.

These include reducing Scopes 1 and 2 GHG emissions by 53.1% by 2030 from our 2018 baseline, and electricity intensity by 30% from 2018 levels.

The Group continues to engage our colleagues, tenants, residents and customers in green activities that promote efficient energy use and waste reduction. Notable initiatives in collaboration with community partners include the Everything English Book Drive with HumanKind, in which 38 properties participated; the Collection of Eye Care Used Plastics initiative with EcoDrive Hong Kong and 59 Group properties; Earth Hour 2022 with WWF-Hong Kong and 165 properties; and the Red Packet Recycling and Reuse Programme 2022 with Greeners Action, in which 136 properties participated. Heartiest thanks for all our team members and community partners who took part to help us work towards our SV2030 goals.

SINO LAND'S SUSTAINABILITY REPORT 2022 信和置業發表《可持續發展報告2022》, 闡 述集團於2021年7月1日至2022年6月30日財政 年度期間,在環境、社會及管治(ESG)方面 的進展。減碳和氣候變化是集團可持續發展的 重點範疇,我們並欣然宣布提前達成溫室氣體 排放量減少目標,溫室氣體排放量和用電量較 2012年水平減少近40%。

> 信和集團更新增15項新目標,與「綠色生活」、 「創新構思」、「心繫社區」元素及管治息息 相關,將目標總數增至38個,為集團《可持續 發展願景2030》的一部分,推動各營運層面實 踐可持續發展。

> 我們仍會繼續努力,承諾在2030年前,將範 疇1及範疇2溫室氣體排放量由2018年水平減低 53.1%,用電強度由2018年水平減低30%。

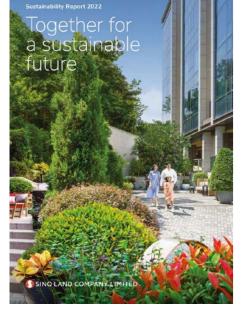
集團繼續鼓勵同事、租戶、住戶和顧客參與 各項綠色活動,提升能源效益和減少廢物。 我們與社區夥伴協力推行各項活動,包括與 HumanKind回收英文書計劃,共有38個物業 參與; EcoDrive Hong Kong的隱形眼鏡和其他 眼部護理的塑膠產品回收,共有59個集團物 業參與;世界自然基金會香港分會的「地球一 小時」活動,共有165個物業參與;以及綠領 行動的「利是封回收重用大行動」2022,共 有136個物業參與。感謝團隊成員及社區夥伴 的積極參與,支持我們實踐《可持續發展願景 2030》。

## Holistic Net Zero Carbon Roadmap 全面淨零碳路線圖

of Business Ambition for 1.5°C in 2021, Sino Land has unveiled its Decarbonisation Blueprint, a holistic roadmap towards net zero carbon by 2050. Collaborating with HKUST to set science-based targets after one year of extensive research, we have set interim targets for decarbonisation, including provisions for climate risk assessment for wholly owned new projects, to enhance the risk management system. The Decarbonisation Blueprint covers 30 areas including energy efficiency, renewable energy and engagement with our tenants and customers.

We have also conducted climate risk assessment to evaluate climate resilience across the Group's over 170 properties in Hong Kong in alignment with recommendations from the Task Force on Climate-related Financial Disclosure (TCFD), enabling the Group to make better informed decisions, plan a forward-looking strategy and enhance climate-related information disclosure.





FURTHER TO JOINING THE GLOBAL PLEDGE

繼2021年參與由「Business Ambition for 1.5°C」 環球運動,信和置業發表《減碳藍圖》,提供 2050年前實踐淨零碳排放目標的全方位路線 圖。信和置業與香港科技大學經過一年時間合 作研究,訂立科學基礎中期減量目標,包括為 全資擁有新發展項目進行氣候風險評估,有助 完善風險管理系統。《減碳藍圖》的措施涵蓋 30個領域,包括能源效益、可再生能源、以及 連繫租戶和顧客參與其中。

集團根據氣候相關財務信息披露工作組 (TCFD)的建議,為旗下逾170個香港物業項目 進行氣候風險評估,從而制定適切的應變方 針,提升氣候相關機遇及風險的透明度。

> To learn more 了解更多



# **Innovative** Design 創新構思

Imagining possibilities, we celebrate originality, function and craftsmanship as we strive to innovate and inspire.

前瞻未來,頌揚原創、實踐和工藝; 擁抱嶄新概念,啟發新思。



Skyline Tower 宏天廣場



Sino Group has joined hands with local start-up EcoBricks on a breakthrough solution to upcycle all the seven types of plastic into sustainable construction materials, presenting a viable circular economy solution to urban plastic waste. 信和集團與本地初創企業EcoBricks攜 手推出突破性新方案,有效處理7類塑 膠廢料,升級再造為環保建築材料,應 對都市廢棄塑膠問題,同時推動循環經 濟。

## Converting Plastic Waste into EcoBricks 將塑膠廢料升級再造成EcoBricks

THE GROUP HAS PARTNERED WITH LOCAL start-up EcoBricks on a breakthrough solution to upcycle all the seven types of plastic waste, including mixed plastics and composite plastics, into sustainable construction materials, presenting a viable circular economy solution to urban plastic waste.

The low-energy, 100% cold production process of EcoBricks involves no heating or melting of waste plastic that would produce harmful emissions or pollutants. Up to 50% of aggregates in concrete bricks can be replaced with plastic waste, meaning that up to 2,000 kg of plastic waste can be diverted from landfills for every 100 square metres of EcoBricks produced, equivalent to 200,000 plastic bottles.

EcoBricks has found its first application at Hong Kong Gold Coast. More than 15,000 bricks have been used to pave the promenade and line Leaf Path, which have been upcycled from 5,400 kg of plastic waste taken from 560 used washing machines. The Group will continue to apply EcoBricks at other suitable properties such as Olympian City and The Fullerton Ocean Park Hotel Hong Kong, as well as strengthening engagement with recyclers, NGOs, tenants and customers in upcycling plastic waste and supporting the circular economy.

EcoBricks has been awarded the Gold Medal with the Congratulations of the Jury at the 2022 Geneva International Exhibition of Inventions.



集團與本地初創企業EcoBricks攜手推出突破 性方案,能將全部7類塑膠廢料,包括混合塑 膠和合成塑膠,升級再造成可持續建築材料, 應對都市廢棄塑膠問題,同時推動循環經濟。

EcoBricks生產過程採用低能量及百分百冷製 程序,毋需加熱或熔解塑膠廢料,不會產生 有害排放物或污染物。塑膠廢料更可替代高 達5成的製磚原料,而製造每100平方米的 EcoBricks,即減少2,000公斤塑膠廢料運往堆 填區,相等於20萬個膠樽。

香港黃金海岸是EcoBricks首個應用試點,於 海濱長廊及百葉徑共鋪設了超過15,000塊環 保磚,升級再造的物料來自超過560部舊洗衣 機,相等於5,400公斤塑膠廢料。集團會繼續 於合適的物業項目使用EcoBricks,例如奧海 城及香港富麗敦海洋公園酒店,並會加強連繫 回收商、非牟利機構、租戶及顧客支持本地塑 膠回收再造。

EcoBricks這項創新技術早前於2022年日內瓦國際發明展榮獲「評審團嘉許金獎」。

ECOBRICKS PROJECT AT GOLD COAST 黃金海岸的EcoBricks項目:



PLASTIC TYPES TO BE RECYCLED 回收再造1-7類別的塑膠

> 100% cold process 冷製過程

UP TO 50% OF NATURAL AGGREGATES CAN BE REPLACED 可替代達50%的天然原料

> 15,700+ ECOBRICKS USED

使用超過15,700塊Ecobricks

## 5,400 KG+

OF PLASTIC WASTE UPCYCLED 升級再造超過 5,400公斤塑膠廢料

## 2,000 KG

OF PLASTIC WASTE DIVERTED FROM LANDFILL FOR EVERY 100 M<sup>2</sup> OF ECOBRICKS 100平方米的Ecobricks 減少2,000公斤運往 堆填區的塑膠廢料

> Know more about the Sino-EcoBricks partnership 了解有關信和集團 與EcoBricks合作



With its proprietary process and formula, EcoBricks is able to upcycle all the seven types of plastic, including mixed and composite plastic, into 'green concrete' for construction.

EcoBricks的專利配方能有效處理全部 7類塑膠廢料,包括混合塑膠和合成塑 膠,將之升級再造成建築用的環保磚。

## CORAL REEFStoration Rebuilds Coral Habitation 「活化珊瑚行動」 重建珊瑚之家

### THE GROUP AND THE HONG KONG

Innovation Foundation have partnered with Ocean Park, archiREEF and The Fullerton Ocean Park Hotel Hong Kong on CORAL REEFStoration, Hong Kong's first crosssector collaborative project for local coral preservation and restoration.

The project entails ecological research conducted at Deep Water Bay with the objective of restoring the original appearance of coral reefs and local coral species.

The archiREEF team developed the world's first specially designed 3D-printed reef tiles, which enable coral fragments to attach and grow; the organic structures also provide habitats for more organisms, supporting marine biodiversity. The reef tiles will be taken care of by Ocean Park's professional husbandry team, and then transferred to the seabed on the south side of Hong Kong for rehabilitation and conservation under continued monitoring. It is expected that in three years, 20 square metres of reef will be rebuilt with more than 120 pieces of rescued coral fragments used to recreate suitable habitats for local marine species.

In order to raise awareness of the value of coral reefs and inspire younger generations to protect precious coral ecosystems, a variety of tours and workshops as well as internship programmes for tertiary students will be arranged at Ocean Park's coral nursery facility. 集團及香港創新基金聯同香港海洋公園、本地 初創企業archiREEF及香港富麗敦海洋公園酒 店攜手推動香港首個跨界別合作的珊瑚保育計 劃「活化珊瑚行動」,致力修復香港南部海域 的珊瑚礁。

計劃將於深水灣進行生態研究調查,旨在重 建原有珊瑚礁的面貌,復育本地珊瑚品種。香 港環保科技初創公司archiREEF利用首創的3D 打印赤陶製成「珊瑚礁盤」讓珊瑚碎片依附生 長,提高牠們存活的機會。人工珊瑚礁盤在海 洋公園的珊瑚養殖設施,由專業護理團隊悉心 培育,經過修復及保育的珊瑚碎片,將於適合 情況下移植到香港南部海域的海床,並持續監 測其成長情况。預期未來3年內,20平方米的 人工珊瑚礁盤將能成功種植逾120棵被拯救的 珊瑚碎片,重建20平方米的人工珊瑚礁,為 更多本地海洋生物提供居所。

計劃亦將於海洋公園珊瑚養殖設施舉辦各類參 觀及體驗活動,並安排大專學生實習計劃,讓 市民有機會進一步認識珊瑚保育的點滴。

> Sino Group is partnering with the University of Hong Kong, Hong Kong Ocean Park and local start-up archiREEF on CORAL REEFstoration, Hong Kong's first cross-sector coral preservation and restoration project. The project will rehabilitate local reefs using the world's first specially designed 3D-printed reef tiles.

ORAL

REEFStoration

集團與香港大學,香港富麗敦海洋公 園及本地初創企業archiREEF推出香 港首個跨界別珊瑚保育計劃。採用 archiREEF首創3D打印赤陶製珊瑚礁 盤,經過修復及保育後移植被拯救的珊 瑚碎片。

## Hong Kong Science Fair Nurtures Local Innovation Talents 香港創科展培育本地創科人才

IN ADDITION TO FOSTERING CREATIVITY among colleagues through internal competitions, we are also supporting Hong Kong's younger generation in the areas of innovation and technology. The Hong Kong Innovation Foundation (HKIF) and Sino Group staged the inaugural Hong Kong Science Fair (Science Fair) in June 2022, offering youth a platform to unleash creativity and address daily challenges through science and technology.

Themed 'Think Big Be Innovative', the Science Fair received encouraging responses, with more than 400 project submissions received from more than 1,200 Primary 4 to Secondary 6 students across 140 local schools. After the first round of competition, 120 teams were shortlisted to exhibit their innovative projects on four thematic topics. Participating students had a chance to learn how to develop, implement and communicate their ideas by attending the 'Pre-exhibition Prototyping Review Sessions' and a series of workshops on design thinking, 3D modelling and pitching techniques co-hosted with the MIT Hong Kong Innovation Node.

Taking visitors on a journey of technological innovations for free, the Fair's thematic interactive zones welcomed kids to experiment with a Sticky Elf Workshop, enjoy a VR-powered Flight Simulating Experience and create art with a 'Space Odyssey'-themed AR Drawing installation. The fascinating collection of exhibits also demonstrated students' innovative prowess and passion in devising meaningful solutions for societal challenges, such as antipandemic efforts and caring for the elderly and persons with disabilities.



除啟發內部創新能力,我們亦致力協助新生代 發揮創意。香港創新基金與信和集團於2022年 6月舉辦首屆香港創科展(「創科展」),鼓 勵年輕人發揮創意,應用創新科技來解決日常 生活難題。

創科展以「大想頭 齊創新」為主題,得到學 界踴躍參與,接獲超過400份來自全港140間 中小學逾1,200名小四至中六學生提交的作品。 初審後入園的120隊中小學師生隊伍,作品分 別圍繞智慧城市及智能家居、醫療及保健、可 持續發展及奇思妙想4大範疇,藉著展覽分 享研發及設計成果。大會更特別與MIT Hong Kong Innovation Node合作舉辦了「展覽前作 品審核日」,以及多個有關設計思維、3D模 型建造及演說技巧的工作坊,讓參賽學生學習 溝通和完備設計,加強原型的可行性。

「創科展」更特設3個互動專區,分別為「粘粘 團工作室」、「模擬飛機駕駛體驗」及「AR 太空漫遊」藝術體驗,歡迎學童親身體驗創 新科技的樂趣。展覽的參賽作品反映同學別具 創意且關心社會,透過創新科技方案解決如抗 疫、照顧長者和傷健人士等議題,為社會帶來 正面影響。

The Hong Kong Science Fair offers a platform for youth to showcase their creativity and innovations.

香港創科展為年輕人提供展示創意和發 明的平台。 PRIMARY DIVISION 小學組

PLK Fung Ching Memorial Primary School 保良局馮晴紀念小學

### Smart Water Toilet

Student Cheuk-San Ng designed a smart toilet water tank that has a disinfecting function as well as a filling system, improving toilet hygiene, in particular during the pandemic.

### 智能水箱+

倪卓新同學設計的智能水箱,集清毒殺菌和儲 水沖廁功能,疫情下尤其有助管理廁所環境衛 生。



JUNIOR SECONDARY DIVISION 初中組

> **Po Leung Kuk Lee Shing Pik College** 保良局李城璧中學

### Inno-Beehive

Bees have an important role in maintaining the biodiversity and balance of the ecosystem. Students Rou-Yu Lin, Sum-Yau Chui, Yat-Hin Li and Tsun-Hoi Tse teamed up to create a smart beehive, offering bees a temperature- and humidity-controlled environment to thrive in.

蜜蜂對維持生物多樣性和天然生態平衡非常重 腎病患者要。由林若愚、徐心悠、李逸軒和謝浚鎧組成 取鉀損貨 的學生隊伍設計出智能蜂箱,提供合適蜜蜂棲 何降低行身的溫度和濕度,讓蜜蜂在城市與人和睦共 來味道。 存。



### SENIOR SECONDARY DIVISION 高中組

### Heung To Middle School 香島中學

### Potassium Reduction Device

Patients with kidney issues are advised to follow a potassium-restricted diet to avoid health risks. Student Raymond Lam came up with this idea to reduce the level of potassium concentration in food without affecting its taste.

### 食品鉀濃度降低裝置

腎病患者要跟從嚴謹的飲食指引,避免過量攝 取鉀損害健康。林家浩同學有見及此,構思如 何降低食物中的鉀濃度,而又不會影響食物原 來味道。







The Hong Kong Science Fair is making a comeback, with the second edition of the well-received student innovation platform taking place on 17 and 18 June 2023. We are delighted to have received many creative submissions in the Primary, Junior Secondary and Secondary divisions; 120 teams have been shortlisted, who will showcase their cool inventions at the fair. In addition to admiring the work of our future scientists, visitors can also enjoy interactive zones and participate in guest sharing sessions to celebrate young creativity. 備受好評的學生創意平台香港創科展載譽歸 來,第2屆將於2023年6月17日至18日舉行。學 生反應踴躍,從小學、初中和中學組收到多份 參賽作品;120支隊伍獲甄選入圍,他們將在 創新展展出他們的發明。除可以欣賞未來科學 家的作品外,參觀者還可以參加互動區和分享 會,支持年青一代的無限創意。

<complex-block>

Students presented their ideas to attendees. 學生向在場人士介紹他們的創作意念。

### Тор

One of the many interesting ideas developed by the students was a smart toilet water tank.

智能馬桶為學生構思的創新科技作品 之一。

### Bottom

The Hong Kong Innovation Foundation and Sino Group staged the inaugural Hong Kong Science Fair in June 2022, offering students from 140 primary and secondary schools the platform to exhibit their innovative projects on four thematic topics.

香港創新基金與信和集團於2022年6月 舉辦首屆香港創科展,為來自140間中 小學的學童提供機會展示發明和創意的 平台。

HONG KONG SCIENCE FAIR 香港創科展

HONG KONG CONVENTION AND EXHIBITION CENTRE 香港會議及展覽中心

**17-18 JUNE 2023** 2023年6月17日-18日

ADMISSION: FREE 免費入場

www.hksciencefair.org.hk

## New Technologies Showcased at Sino Inno Lab 信和創意研發室最新科技

SINO INNO LAB, A SANDBOX PLATFORM FOR 信和創意研發室是一個「沙池」平臺,供創 technology companies, has welcomed more than 30 new solutions focusing on advanced green materials, sensing technologies, lighting for wellness and sanitisation as well as AI and robots, which can be applied to hotels, residences, shopping malls and property management.

科人才開發和測試適用於房地產領域的創新科 技。近期,信和創意研發室完成第五次改良, 並展示超過30個針對酒店、住宅、商場及物 業管理等應用場景的全新創新解決方案,範圍 涵蓋先進綠色材料、傳感科技、健康照明及殺 菌消毒技術、人工智能及機器人。



### Top left

MetaRoom using specially designed acoustic metamaterials to reduce noise. MetaRoom使用特別設計的聲學超材料 降低噪音。

### Top right

Mid-air haptic sensor transforming traditional display into a touch-free panel.

空中觸覺傳感器將傳統顯示屏轉變為免 觸摸面板。

### Bottom left

Intelligent textiles designed to recognise hand and body gestures to customise colour illumination.

可根據手部和身體姿勢轉變照明顏色的 智能紡織材料。

### Bottom right

Natural limestone-based paint for sanitisation and carbon dioxide reduction. 用於消毒和減少二氧化碳的天然石灰石 塗料。





28

### Тор

Eco-wall tiles which are fully recyclable and biodegradable.

環保牆磚可完全回收和生物降解。

### Bottom

Environmental sensors to measure and monitor health parameters and safety in buildings.

用於測量和監控建築物健康及安全情況 的環境傳感器。

## Driving PropTech Innovation 推動房地產科技創新

### THE GROUP AND HONGKONG LAND,

co-chairs of the Hong Kong PropTech Alliance, have joined hands on the second edition of PropXTech, an industry-leading platform bringing together start-ups and established technology companies from around the world to create solutions for implementation in properties in Hong Kong, the Greater Bay Area and across Asia.

Shortlisted companies would collaborate with various business units within Sino Group and Hongkong Land to understand real-life needs and make the most of the collaboration.

PropXTech 2022 attracted more than 3,000 applications from some 70 countries and territories. Companies were asked to develop solutions applicable to the life cycle of the real estate industry, from building design and construction to sales, leasing and property management. The programme focuses on the areas of Green Tech, Smart Buildings, Smart Cities, Smart Constructions and Customer Engagement, with sustainability and ESG as the core focus area.

Of these, 30 promising finalists from Hong Kong, Mainland China, the United States, Europe, Australia and Singapore were selected after multiple rounds of rigorous assessment. The finalists have developed PropTech innovations spanning a wide range of areas, including big data analytics; AI-based robotics; advanced and environmentally friendly air purification and coating solutions; virtual, augmented and mixed reality (VR/ AR/MR) solutions for facility management and training; renewable energy solutions; IoT devices and many more.

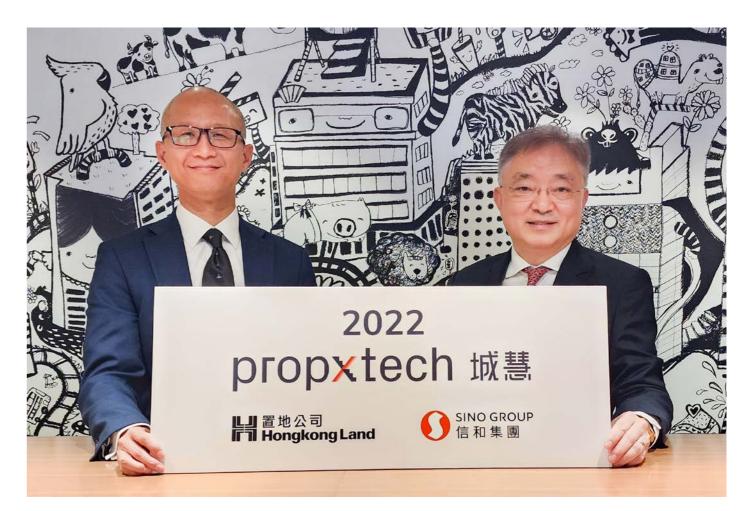
The finalists have now entered the proofof-concept stage, testing and fine-tuning their solutions in a real-life environment. In addition to receiving mentoring and professional support from the Group and Hongkong Land, they will present their solutions to potential industry partners and investors, including other Hong Kong PropTech Alliance members, at the upcoming PropXTech Showcase Day. 集團和置地公司為香港房地產科技聯盟 (Hong Kong PropTech Alliance)聯席主席,第 2年合辦企業創新計劃「城慧2022」,提供領 先業界的平台,薈萃世界各地的初創企業及科 技公司,研發可應用於香港、粵港澳大灣區, 以至亞洲區的房地產科技解決方案。

入選公司將與信和集團和置地公司內多個業務 部門共同探索相關應用場景,務求實現最大的 協同效益。

「城慧2022」吸引超過3,000個來自約70個國家及地區的解決方案參與。入選企業需研發可應用於房地產產品週期的解決方案,涵蓋樓字設計、建築施工、銷售及租賃和物業管理等範疇,所提交的方案須以可持續發展及ESG為基礎,並聚焦綠色科技、智慧樓字、智慧城市、智能建築及客戶互動5大重點領域。

經多輪甄選,30家來自香港、中國內地、美國、歐洲、澳洲及新加坡的企業入園。入選 企業所研發的房地產創新科技涵蓋多個技術範疇,包括大數據分析、人工智能機械人、環 保空氣淨化及塗層技術、針對物業管理及訓練 的虛擬實境、擴增實境與混合實境(VR/AR/ MR)技術、可再生能源方案、物聯網(IoT) 等。

入選企業已經進入概念驗證階段,在實際場景 中測試和改善。除得到信和集團和置地公司的 指導及支援,入選企業更將於「城慧」交流會 向潛在業界夥伴及投資者展示解決方案,包括 其他香港房地產科技聯盟成員。



The programme focuses on the areas of Green Tech, Smart Buildings, Smart Cities, Smart Constructions and Customer Engagement, with sustainability and ESG as the core focus area.

所提交的方案須以可持續發展及 ESG為基礎,並聚焦綠色科技、智 慧樓宇、智慧城市、智能建築及客 戶互動5大重點領域。 Sino Group and Hongkong Land have joined hands on the second edition of PropXTech, a platform for start-ups and technology companies to develop and incubate PropTech solutions across a range of areas.

信和集團和置地公司合辦企業創新計劃 「城慧2022」,研發解決方案,推動房 地產科技發展。

# Community Spirit 心繁社區

Remembering our roles in society, we build bonds and friendships with all around us while honouring our heritage, knowledge and identity.

緊記我們在社會的角色,連繫社群; 承先啟後,延續文化、智慧和社會特色。



The Fullerton Hotel Singapore 新加坡富麗敦酒店

## 500 Colleagues and Their Families Participated in Walk for Millions 2022 500員工及親友支持公益金百萬行

### THE COMMUNITY CHEST WALK FOR

Millions 2022 returned to an in-person walkathon format, and became the first charity walk featuring the Cross Bay Link in Tseung Kwan O (CBL), which was opened in December 2022. The funds raised through the charity walk will support 24 member agencies in providing family and child welfare services.

The Group continued to support the meaningful deed, which was participated in by some 500 colleagues and their families. They all enjoyed the first-in-town marine viaduct comprising a carriageway, a cycle track and a footway. The CBL will shorten the journey time between LOHAS Park and Kwun Tong Town Centre, improving the transport network in the area.

2022年度公益金百萬行恢復實體步行籌款,並 成為首批團體率先試用12月正式通車的將軍澳 跨灣連接路,所籌得的善款將全數資助24間提 供「家庭及兒童福利服務」的會員機構,協助 有需要家庭。

信和集團贊助並號召了500名員工及家人支持 活動,讓他們親身體驗全港首條同時具備行車 道、單車徑及行人路的海上高架橋, 共襄善 舉。將軍澳跨灣連接路預料能節省往來日出康 城和觀塘市中心的行車時間,完善該區的運輸 網絡。





## Warm Meals, Warm Hearts 愛心湯暖入心

IN THE PAST WINTER, SINO HOTELS continued the Hearty Soup Delivery Programme, through which its chefs prepared freshly made, nutritious soup and served underprivileged elderly people in collaboration with community partners, spreading warmth across the community on winter days. Last winter saw Sino Hotels reach out to more than 1,700 elderly citizens 員工及社區夥伴致以衷心謝意。 across 12 districts in partnership with 19 NGOs.

在剛過去的冬季,信和酒店繼續推展「愛心暖 湯行動」,與社區夥伴攜手,向逾1,700位居 於香港12個地區的長者送上由酒店大廚製作新 鮮營養熱湯,在寒冬中為社區注入暖意。

「愛心暖湯行動」於2011年啟動,至今已連續 12年,舉辦數百次送湯行動,為有需要長者送 上逾50,000份熱湯。我們謹在此向廚師團隊、

The initiative was launched in 2011, and its 12 years of life have seen hundreds of soup delivery events organised, providing more than 50,000 servings of hot soup to elderly people in need. Our deepest thanks once again to our dedicated chefs, team members and community partners.

Sino Group was pleased to continue supporting the Community Chest Walk for Millions, with funds raised supporting 24 agencies in providing

family and child welfare services.

信和集團繼續支持「公益金百萬

### Top and bottom

Sino Hotels continued to serve the community over the past winter, with chefs preparing hot, nutritious soups and serving them to the elderly people living in care centres in collaboration with community partners.

在剛過去的冬季,信和酒店與社區夥伴 攜手,向居於院舍的長者送上由酒店廚 師精心烹製的營養熱湯。



## Spreading Love and Care in the Festive Season 傳遞佳節祝福與關懷

### **Operation Santa Claus**

To spread love and care in the festive season, we participated in the annual Operation Santa Claus initiative co-presented by the South China Morning Post and Radio Television Hong Kong. This is the 18<sup>th</sup> consecutive year of our support of the heartwarming deed to help make a positive impact on the community.

We invited 20 children supported by the Hong Kong Children in Need Foundation and their families to a hearty Christmas feast at The Fullerton Ocean Park Hotel Hong Kong for a fun-filled celebration. Our guests all enjoyed a buffet serving sustainably sourced food and participating in a gingerbread house-making and sustainable Christmas tree ornament-making workshop. The meaningful gathering concluded with a Christmas tree lighting ceremony.

### Spreading Warmth to 3,000 Children and Families on Winter Days

The Group and the Ng Teng Fong Charitable Foundation launched a festive programme to support those in need and bring them the season's blessings with a series of volunteering services. Supported by our community partners and volunteer team 'Sino Caring Friends', gift packs were distributed to about 3,000 underprivileged children and families as well as those living in residential care homes.

During the cold spells brought by the winter monsoon, Sino Caring Friends distributed bo jai fan (claypot rice) to warm the hearts and stomachs of families and children in need, extending care to the community on winter days.

Special nighttime open-top bus tours were also arranged for less-resourced families and children to enjoy the vibrant Christmas illuminations in Tsim Sha Tsui, including the iconic snowflake pattern lighting up the façades of the Tsim Sha Tsui Centre and Empire Centre as a part of this tradition.

We also hosted Christmas buffet lunches for residents of Children's Homes, treating them to a festive lunch at the Hong Kong Gold Coast Hotel and The Fullerton Ocean Park Hotel Hong Kong. Mr Victor Tin, Executive Director, joined the teens for a fun-filled afternoon and spread festive cheer by distributing Christmas gifts.

### 愛心聖誕大行動

聖誕是發揮關愛的節日。信和集團及香港富麗 敦海洋公園酒店於去年聖誕攜手支持《南華早 報》及香港電台合辦的年度「愛心聖誕大行 動」,旨在扶貧助弱並為有需要人士帶來希 望。集團已連續18年支持該慈善籌款活動,藉 著佳節傳揚愛心和祝福。

我們早前邀請20名來自童享慈善基金的小朋友 及其家人於香港富麗敦海洋公園酒店, 以別具 意義的方式同慶聖誕。他們享用了一頓以可持 續食材入饌的聖誕自助餐,並親手製作薑餅屋 和轉化回收物料作聖誕樹環保吊飾,最後以溫 馨的聖誕樹亮燈儀式作結。

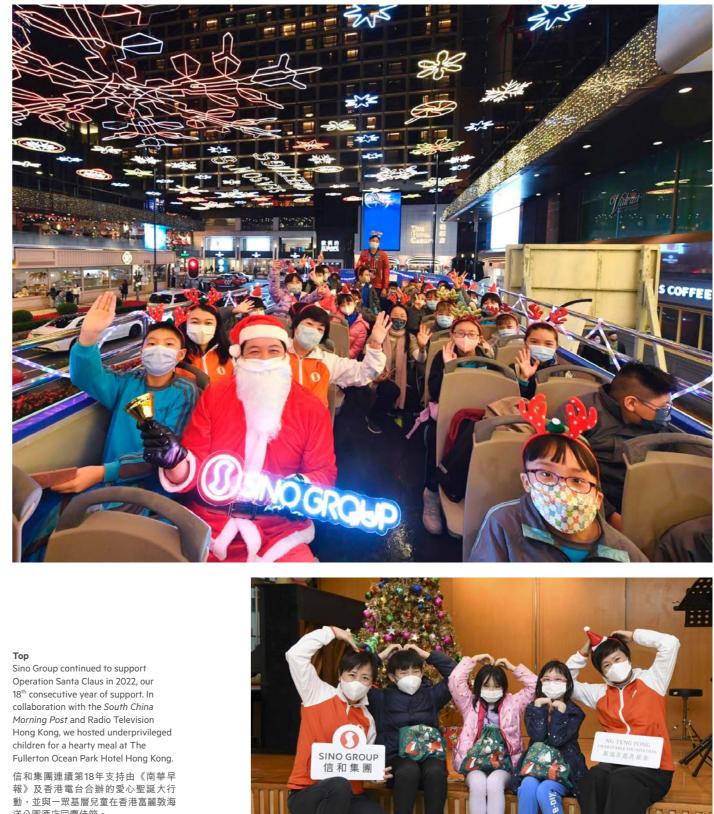
### 與3,000位基層兒童及家庭同慶暖心佳節

集團及黃廷方慈善基金舉辦了一系列「信和 冬日送暖」活動,為有需要人士送上節日祝福 和關懷。我們聯同社區夥伴及「信和友心人」 義工同事,向大約3,000名基層及需要住宿照 顧服務的兒童及家庭,送贈聖誕福袋,廣傳 佳節歡快氣氛。

有見寒流到來氣溫驟降, 義工同事特別安排熱 騰騰的煲仔飯, 讓基層家庭及兒童感受到暖意 窩心的聖誕節。

集團也悉心為基層兒童及其家人安排觀賞燈飾 活動,邀請他們乘坐特色開蓬巴士夜遊尖沙咀 一帶,包括穿梭打卡勝地尖沙咀中心及帝國中 心以歷年標誌性「雪花」圖案為主題的璀璨燈 海,一起感受尖東聖誕燈飾的傳統節慶情懷。

我們亦邀請了暫居於兒童或青少年院舍的學童 到香港黃金海岸酒店及香港富麗敦海洋公園酒 店享用聖誕自助午餐,聚首一堂共享節慶美 饌。信和置業有限公司執行董事田兆源先生也 有加入孩子們歡渡美好時光,並派發聖誕禮物 送上心意祝福。



洋公園酒店同慶佳節。

### Bottom

The Group and the Ng Teng Fong Charitable Foundation carried out volunteer services to serve those in need, distributing gift packs and hot meals as well as hosting celebrations for those in need

集團與黃廷方慈善基金舉辦義工計劃服 務社區,派發禮物包及熱餐為弱勢社群 舉辦慶祝活動。



Check out the video to enjoy the happy moments 一同欣賞這支短片, 重溫精彩活動時刻





## Nurturing Aspiring Reporters 培育新一代新聞工作者

### COMBINING A WORKSHOP ON ENGLISH

newswriting with the opportunity to learn about innovation, the Group has engaged 120 local secondary school students, shortlisted from about 400 applications, through the Sino Junior Reporter Programme.

Jointly presented by Sino Group and *SCMP Young Post* since 2014, the annual initiative sees aspiring reporters and writers hosted at a workshop taught by a seasoned journalist, then writing about a topic of interest, practising news writing and interviewing skills learnt at the workshop before submitting their entries.

The students visited Sino Inno Lab to experience the out-of-the-box inventions featured first-hand, then interviewed Mr Andrew Young, Associate Director (Innovation) to learn more about the sector and what the future holds. They also visited the inaugural Hong Kong Science Fair, which showcased inventions by Hong Kong primary and secondary school students.

The young writers all appreciated the opportunity to hone the essential skills and get to learn more about the megatrend of innovation. They also learnt other important techniques during the process, such as research and verification as well as active listening before putting together an article that is informative, interesting and engaging.

The champion, Joe Li from Hong Kong Chinese Women's Club College, highlighted how innovative solutions such as UV sanitising robots can improve people's lives and benefit society. He has been commended for his high level of originality and the comprehensive information and appropriate quotes selected from the interview, demonstrating his learning at the workshop. 最近「信和校園記者計劃」以房地產科技為 主題,甄選了120個校園記者參與並完成計 劃,讓他們透過傳媒工作訓練和親身探索創 新科技,學習採訪、報導新聞的技巧。集團自 2014 年起與《南華早報青年報》合作推出該 計劃,每年以特定主題安排受訪對象予校園記 者鍛鍊英文寫作以及其他報導技巧,例如資料 和意見搜集、積極聆聽以了解實際情況、闡述 觀點和撰寫引人共鳴的內容。

今屆計劃的校園記者除了有機會參與由《南華 早報》資深記者主持的採訪技巧學堂和參觀 「信和創意研發室」展示的房地產界創科方案, 還能現場採訪集團創新聯席董事楊孟璋先生, 了解行業發展。

來自香港中國婦女會中學的李同學積極投入計 劃各個培訓環節,最後其撰寫的文章脫穎而 出,成為冠軍作品。文章提及「信和創意研發 室」引入紫外線消毒機械人,報導科技創新方 案如何改善生活質素、推動社會發展。

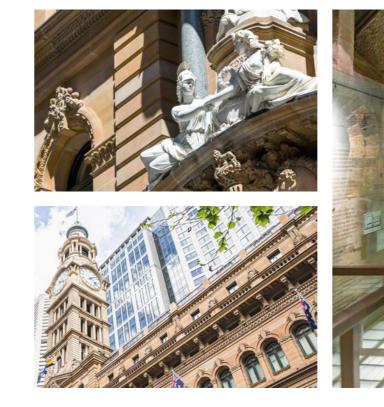
## **Restoring Sydney's Heritage Landmark** 重塑悉尼地標風華

### FOLLOWING AN EXTENSIVE TWO-YEAR

remediation programme that spanned 98,000 working hours, The Fullerton Hotel Sydney has restored the intricate façades of the much-loved landmark.

The detailed stoneworks and carvings include figures representing New South Wales, Great Britain and Queen Victoria, and depict lives in the 19<sup>th</sup> century. The General Post Office Clock Tower is another heritage feature that has been restored. Soaring 83 metres above Martin Place, it features one of the city's last remaining 'Eternity' inscriptions, written inside a clock tower bell by legendary Sydney figure Arthur Stace in the 1940s. The remediation programme represents the hotel's continued commitment to preserving and conserving the GPO building. As an advocate of heritage conservation, we strive to reconnect locals and future generations with this historic gem, as well as to share its unique story with everyone who visits The Fullerton Hotel Sydney through our enhanced heritage experiences.

To promote the hotel's history and legacy, the hotel provides complimentary 90-minute Heritage Tours showcasing the building's captivating history and architectural feats to both hotel guests and members of the public. Guests also get a chance to view preserved Tank Stream relics, from the watercourse that served as Sydney's fresh water supply source from 1788 to 1826, located beneath the hotel.



38

悉尼富麗敦酒店身處備受當地人喜愛的歷史地 標,在歷經兩年、用上逾98,000小時總時數 的大型修復工程後,工藝仔細的外牆完成復 修,重現昔日光華。

酒店的石雕及雕刻工藝精細巧妙,雕像包括象 徵新南威爾斯州、英國及維多利亞女王,同時 亦描繪當地19世紀的生活。另一深受人們喜愛 的地標建築——悉尼郵政總局的鐘樓,位於馬 丁廣場,高83米,亦完成全面修復。其一大特 色是鐘內悉尼傳奇人物Arthur Stace於1940年 代刻上「Eternity(永恆)」的字樣,是市內 追溯碩果僅存的「Eternity(永恆)」字樣。

修復工程竣工,標誌著酒店致力保育悉尼郵政 總局的努力。酒店希望向更多本地人及年輕一 代傳承這歷史瑰寶,同時加強歷史文物體驗, 與訪客分享酒店的獨特蘊藉。

酒店特設90分鐘的免費文物導賞團,向客人 和公眾展示歷史和宏偉富麗的歷史建築,更能 到酒店底層一睹坦克溪(Tank Stream)的遺 址。這條支流從1788年至1826年為悉尼市供應 淡水。



## Helping Students Appreciate Arts and Culture 幫助學生欣賞文化藝術瑰寶

### THE NG TENG FONG CHARITABLE

**FOUNDATION** is joining hands with the Greater Bay Area Homeland Youth Community Foundation and the Hong Kong Palace Museum on Art Journey for Youth at HKPM, a multi-year partnership through which 50,000 special exhibition tickets will be distributed to primary and secondary school students in Hong Kong each year, providing our next generations with an immersive cultural experience and helping them appreciate Chinese arts and culture.

More than 900 artefacts, on loan from the Palace Museum in Beijing, are on display at the Hong Kong Palace Museum. The cultural gems range from grade-one cultural objects, paintings and calligraphy to ceramics, jade, costumes and textiles, jewellery and rare books, many of which are being exhibited in Hong Kong for the first time. There will be workshops for young talents to learn more about Chinese history, architecture and culture at the world-class museum.

To deepen appreciation of Chinese culture and foster a sense of identity, the Ng Teng Fong Charitable Foundation will launch the Beijing-Hong Kong Cultural Appreciation

Programme, through which 50 local university and college students will be hosted to the Palace Museum and other historic buildings in Beijing annually. The programme is comprised of workshops with museum professionals at the Palace of Prolonging Happiness (Yanxi Gong) on heritage research and artefact conservation. Students will have the opportunity to visit Lingzhao Belvedere of Yanxi Gong, the only Western-style architecture in the Forbidden Palace, and appreciate how traditional Chinese forms of arts and architecture blend with Western styles, while learning about management of relics and intercultural dialogues that celebrate harmony and diversity.

Meanwhile, the Group has been supporting M+ on a three-year M+ Primary School Programme, benefitting up to 4,000 primary school students a year through visiting Hong Kong's world-class visual culture museum and participating in educator-led tours and workshops. The programme provides students with diverse learning experiences to discover how art and design, museum collections and society are closely related to our daily lives, developing their abilities in culture and creativity.

黄廷方慈善基金、大灣區共同家園青年公益 基金與香港故宮文化博物館合作, 推出跨年 「青年藝遊故宮計劃」,透過文化體驗,啟廸 本港青年,助他們欣賞中華文化藝術。計劃於 2022年10月1日展開,每年向香港中小學校贊 助50,000張香港故宮特別展覽門票, 讓本地學 生,特別是基層青年,近距離欣賞逾900件無 價瑰寶。

展品由北京故宮博物院借出,涵蓋國寶級展 品、丹青、法書、瓷器、玉器、服飾織繡、首 飾及善本書等,以及參與各種工作坊擴闊視 野。館内眾多珍藏瑰寶為首次在香港公開亮 相, 彌足珍貴, 增進年輕人對國史、建築和文 化的認識。

為促進青年認識中華文化歷史及增進身份認同, 黄廷方慈善基金將推出「京港文化欣賞計劃」, 每年提供50個名額,贊助本地大專生到訪北京, 親身考察故宮及其他歷史建築。學生將在專家 帶領下,參與各工作坊和了解有關延禧宮的文 物保護和研究工作, 並可參觀紫禁城內唯一西 洋風格建築--延禧宫的「靈沼軒」,欣賞融滙 東西的建築藝術,提升文物保育知識。

此外,集團亦支持 M+的 M+小學計劃,每年 讓約4,000名小學生參觀香港世界級的視覺藝 術博物館。計劃為學生提供全方位學習體驗, 讓他們發掘藝術和設計、博物館館藏、社會以 及日常生活之間的關係,從中培養個人在文化 和創意方面的能力。





'We are honoured to work with Hong Kong's world-class museum to promote the appreciation of Chinese arts and culture. We hope that by providing our young people with eye-opening opportunities to experience national cultural treasures first-hand, they can expand their horizons, appreciate the national culture and foster a sense of unity. - Daryl Ng, Director, Ng Teng Fong Charitable Foundation and Chairman,

The Hong Kong Palace Museum is exhibiting more than 900 artefacts from the Palace Museum in Beijing. The Art Journey for Youth at HKPM programme will enable students to widen their horizons and deepen appreciation of Chinese arts and culture.

香港故宫博物院展出了由北京故宫博物 院借出逾900件的無價瑰寶。「青年藝 遊故宮計劃|讓學生擴闊眼界,同時有 助對中華文化的欣賞。

Museum have launched Art. Journey for Youth at HKPM, a multi-year partnership to host Hong Kong students at the Hong Kong Palace Museum

**黃廷方慈善基金、大灣區共同家園書** 年公益基金與香港故宮文化博物館啟動 「青年藝游故宮計劃」,助本港地青少 年欣賞中華文化藝術。

Greater Bay Area Homeland Youth Community Foundation

「我們很榮幸能與香港的世界級博物館合作,推廣中華藝術 及文化。我們希望讓年輕人親身體驗國家文化瑰寶,助他們 擴闊視野、欣賞國家文化,以及培養家國情懷。 一 黃廷方慈善基金董事暨大灣區共同家園青年公益基金主席黃永光



ArtWalk@ Tai O Brings Art into the Community 「大澳藝術活 化計劃」將藝 術帶入社區

TAI O HERITAGE HOTEL, REVITALISED FROM the old Tai O Police Station, celebrated its tenth anniversary in 2022 with a series of community events, including ArtWalk@ Tai O, a public art programme.

The first two phases saw the installation of ten murals at various locations in the charming fishing village that celebrate the beauty and character of Tai O. As part of the third phase, the hotel joined hands with the community to celebrate the Year of the Rabbit together with an installation entitled Spinning Good Wishes for the Year of Rabbit. The installation comprises 268 windmills, which in Chinese culture connote 'movement of the heaven and earth' and symbolise fortune, happiness and auspiciousness. Together, the 268 pieces signify 'double happiness' and 'infinity'; in addition, Tai O Heritage Hotel volunteers joined with students at Tai O Primary School to handpaint eight mini rabbits, creating a unique community art piece for the fishing village.

由舊大澳警署活化而成的大澳文物酒店於 2022年慶祝開業10周年誌慶,推出一系列慶 祝活動,包括社區藝術項目「大澳藝術活化計 劃。

計劃首兩期合共為社區呈獻10幅壁畫,遍佈 漁村不同角落, 頌揚大澳的美景和風情。在第 3期計劃,酒店與社區一起製作名為《兔來運 轉》的祥瑞公共藝術裝置,為兔年添喜慶。裝 置包含268 個風車,風車又名吉祥輪,在中國 傳統寓意「運轉乾坤」,象徵財富、福運和 吉祥。268 個風車的組合寓意「雙喜臨門」和 「六六無窮」;另外,大澳文物酒店的義工與 一眾大澳小學的學生攜手彩繪8隻玉兔,組合 成絢麗獨特的藝術裝置,為社區送上最誠摯的 祝福。

Ng Teng Fong Charitable Foundation Supports **UNESCO** Asia-Pacific Awards for Cultural Heritage Conservation 聯合國教科文

組織亞太區文 物古蹟保護獎



Foundation has forged a five-year partnership with UNESCO to support five cycles of the Asia-Pacific Awards for Cultural Heritage Conservation. In 2022, 13 projects from six countries, namely Afghanistan, China, India, Iran, Nepal and Thailand have been recognised, covering outstanding work on archaeological sites, cultural landscapes, urban streetscapes and ancient hydrological systems. Mr Daryl Ng, Director of NTFCF and Deputy Chairman of Sino Group, addressed the 2022 award winners, congratulating them on their remarkable achievements.

This is our second year of partnership in promoting transformative heritage conservation practices in the Asia-Pacific region. It holds special meaning for us as the historic Tai O Heritage Hotel, Hong Kong's first UNESCO-awarded hotel, celebrated a decade of community making in 2022.

A committed corporate citizen, the Group has worked on a significant number of heritage projects across the region to preserve cultural heritage and collective stories for future generations, including: • The heritage-listed former Sydney general post office (currently The Fullerton Hotel Sydney); • Singapore's 73<sup>rd</sup> National Monument, the

- Fullerton Hotel Singapore);
- Clifford Pier, Customs House and The
- The restoration of the Great Wall and Yanxi Gong in Beijing



The Ng Teng Fong Charitable Foundation is supporting the UNESCO Asia-Pacific Awards for Cultural Heritage Conservation, which recognises revitalisation projects across the region and best practices.

黃廷方慈善基金支持聯合國教科文組織 亞太區文物古蹟保護獎,嘉許區內文物 保育項目及最佳作業。

former Fullerton Building (currently The

Fullerton Waterboat House in Singapore (currently The Fullerton Heritage); and

由黄廷方慈善基金與聯合國教科文組織共同支 持的聯合國教科文組織亞太區文物古蹟保護 獎,早前邀請了黃廷方慈善基金董事暨信和集 團副主席黃永光先生參與線上頒獎典禮並揭曉 2022年度的得獎名單。

2022年獲得嘉許的13個項目來自6個國家,分 別是阿富汗、中國、印度、伊朗、尼泊爾和泰 國,所牽涉的保育工作涵蓋考古遺址、文化景 觀、城市街貌和古代水利設施。

活動標誌著黃廷方慈善基金與聯合國教科文組 織的策略夥伴關係踏入2周年,合力推廣亞太 地區文化保育舉措。而大澳文物酒店作為本港 首家聯合國教科文組織得獎酒店,亦於2022年 踏入10周年誌慶, 意義非凡。集團在不同地區 亦有文物保育項目,以寶貴的歷史文化資產連 繫下一代,包括:

- 悉尼舊郵政總局大樓(現改建成悉尼富麗 敦酒店)
- 新加坡國家法定古蹟浮爾頓大樓(現改建 新加坡富麗敦酒店)
- 新加坡紅燈碼頭、海韻樓、富麗敦船屋 (現合稱富麗敦天地)
- 修復北京長城及延禧宮歷史建築

## Honouring Hong Kong's Unsung Heroes 向香港無名英雄致敬

THE SPIRIT OF HONG KONG AWARDS, OUR annual award scheme in collaboration with the *South China Morning Post*, has celebrated ten years of honouring the city's unsung heroes whose self-effacing work has made a positive impact on the community and made Hong Kong a better and more harmonious place. The ceremony was graced by Mr Cheuk Wing-hing, GBS, JP, Deputy Chief Secretary for Administration of the Government of the HKSAR as our Guest of Honour.

Shortlisted from nominations by 26 nominating organisations, winners of six categories were selected by an independent judging panel, and the Lion Rock People's Choice Award was determined by public voting. Learn more about the inspiring spirit of Hong Kong through the winners' stories. 集團與《南華早報》合辦的年度「香港精神 獎」屹立至今已踏入10周年,向香港一眾默默 耕耘的無名英雄致敬,表揚及展示他們如何福 澤社群,為香港的和諧美好貢獻力量。今屆活 動亦榮獲政務司副司長卓永興先生,GBS,JP出 席作為主禮嘉賓。

今屆6個組別的得獎者從26間提名機構提名名 單中甄選,再由獨立評審委員會選出,而「獅 子山全民投票獎」則由公眾投票選出。以下是 2022年度得獎者的勵志故事。

'We are honoured to have presented the Spirit of Hong Kong Awards in collaboration with the South China Morning Post over the past ten years to celebrate Hong Kong's unsung heroes, who have made Hong Kong a better place. This is the one award about these ordinary yet extraordinary individuals, who truly epitomise the can-do Lion Rock Spirit of care, courage and commitment. The ten-year milestone is a good reminder of the importance of kindness and positivity. May their Hong Kong spirit continue to inspire us to build a better community for all.' - Daryl Ng, Deputy Chairman, Sino Group



自2013年起,「香港精神獎」表彰本港一 眾無名英雄,他們成就香港至臻美好和諧。 他們的善心善行,彰顯關愛、勇氣及奉獻的 「獅子山精神」。

獎項成立至今10周年,一眾無名英雄的故事 啟發我們仁為己任,溥惠社群。讓我們同心 協力,一起建構更美善和諧的香港。

一信和集團副主席黃永光

10 YEARS OF HONOURING HONG KONG'S UNSUNG HEROES 大獎成立10周年

600+ NOMINATIONS 提名

## 200+

RECOGNISED AND COVERED 無名英雄 獲表揚及報導

## 70 +

AWARD WINNERS HONOURED FOR THEIR SELFLESS CONTRIBUTIONS 得獎者的善行 義舉獲嘉許

To learn more 了解更多



Since 2013, Sino Group and the South China Morning Post have been paying tribute to Hong Kong's unsung heroes through the Spirit of Hong Kong Awards. This is the one award that celebrates the quiet and self-effacing work of wonderful individuals, who have made our community a kinder and more harmonious place.

集團自2013年起與南華早報合辦「香港 精神獎」,向本港一眾無名英雄致敬。 他們的無私奉獻,成就香港更仁愛更和 諧。

### COMMUNITY SPIRIT

THE SPIRIT OF COMMUNITY AWARD 社區貢獻獎

### Sek-yiu Kwan and Siu-nam Lee 關錫堯及李兆楠

Mr Sek-yiu Kwan, in his 70s, has been giving blood for 50 consecutive years and has hit a record 191 whole blood donations; meanwhile, Mr Siunam Lee holds the record in the city for the highest number of apheresis blood donations. Both actively encourage others to give blood to save lives.

現年70歲的關錫堯已連續捐血50 年,至今捐全血共191次,是本港 紀錄保持者; 李兆楠則保持全港 捐成分血次數最多的紀錄。兩人 熱心助人,同時鼓勵大家捐血救 人。

- 1 Mr Sek-yiu Kwan 關錫堯 2 Mr Siu-nam Lee 李兆楠
- 3 Mr Kin-lok Tam 譚健樂
- 4 Mr Chapman Lee 李卓文
- 5 Mr Kenneth Yiu-fai Ng 吳耀輝 6 Gingko House — Love Project Rice
- Box Team 銀杏館—愛心飯盒團隊
- 7 Ms Hannah Bailey Cherry
- 8 Ms Inti Tai-fan Fu 傅提芬





THE SPIRIT OF CULTURE AWARD 文化貢獻獎

### **Kin-lok Tam** 譚健樂

A resident of Shamshuipo, Mr Kin-lok Tam has founded social enterprise Kaifong Tour to provide a platform for Hong Kong residents to learn more about the folklore and culture of different districts and the communities. He seeks to nurture a sense of connectedness by working with different shops and NGOs to identify hidden gems and stories across Hong Kong and weaving the city's heritage into new narratives.

深水埗街坊譚健樂創立社企「街 坊帶路」,提供平台讓香港各區 街坊了解自己的社區及城中不同 角落的特色。他致力加強社區聯 繫,與多間商店及非政府組織合 作,以新角度呈獻各區文化掌 故。

THE SPIRIT OF INNOVATION AWARD 創新為社群獎

### Chapman Lee 李卓文

Having served in the healthcare sector for some 15 years, Mr Chapman Lee is concerned that many cancer patients in Hong Kong suffer from late diagnosis due to lack of medical personnel. His team at Imsight Technology has developed diagnostic tools powered by AI to help to identify the disease earlier and improve accuracy, while tackling the capacity challenge and lowering medical costs.

李卓文從事醫療行業約15年, 關 注本港醫療人手不足的情況,導 致許多癌症病人未能及早得到適 當診症。他與視見科技的團隊開 發人工智能工具輔助診症,加快 早期診斷及提升準確度,同時減 輕醫生的工作負擔,以及降低醫 療成本。

THE SPIRIT OF PERSEVERANCE AWARD 堅毅不屈獎

### Kenneth Yiu-fai Ng 吳耀輝

While he experiences difficulty in controlling the movement of his legs and right hand due to cerebral palsy, Mr Kenneth Yiu-fai Ng is not shackled by his physical hurdles. He developed an online search platform that provides information on barrierfree facilities across the city. He has also founded the volunteer group You Will Succeed, with a view to helping people with disabilities to find jobs and build self-confidence.

吳耀輝因大腦麻痺導致雙腳和右 手活動不便,但他沒有因而放棄 自己。他創立無障礙網上搜尋平 台,方便傷健人士掌握城中無障 礙設施的資訊。他亦成立義助組 織You Will Succeed,協助傷健人 士尋找工作和建立自信。

THE SPIRIT OF TEAMWORK AWARD (GROUP) **團隊合作獎(團體獎)** 

### Gingko House — Love **Project Rice Box Team** 銀杏館--愛心飯盒團隊

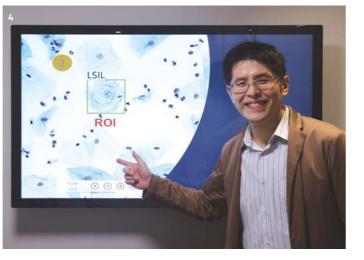
In 2019, the Gingko House — Love Project Rice Box Team started to distribute 1,000 free meals a day in different local districts. Amid Hong Kong's fifth wave of COVID-19, the team launched a range of community support services to provide immediate relief for underprivileged seniors and families, including home cleaning services with foodgrade disinfectant.

銀杏館一愛心飯盒團隊自2019年 起,每天在全港多區派贈約1,000 份免費餐食。在第5波疫情期間, 團隊推出了一系列社區支援服 務,例如為低收入長者及基層家 庭,以符合食品安全標準的消毒 劑消毒家居。









### THE SPIRIT OF YOUTH AWARD 青少年組別獎

### Hannah Bailey Cherry

To ensure equality and inclusion, 17-year-old Hannah Bailey Cherry aspires to give underresourced young people a leg-up by linking up industry experts with students interested in entrepreneurship. She has also founded a store for donating and reselling books, and cofounded digital directory EcoGo for promoting sustainable consumption.

為促進平等和共融,年僅17歲的 Hannah Bailey Cherry支持缺乏資 源的年輕人,協助學生認識行業 專家,裝備他們發展個人事業。 她除了開設書店,提供平台予人 捐贈書本或出售藏書, 也是網上 消費指南EcoGo的創辦人之一, 提倡可持續消費。

### LION ROCK PEOPLE'S CHOICE AWARD 獅子山全民投票獎

### Inti Tai-fan Fu 傅提芬

Inti Tai-fan Fu went blind at 26 and once sank into depression, but running helped her turn life around. She is known as the first completely blind female runner to finish a marathon in Hong Kong. She has founded NGO Running in the Dark, aiming to promote positivity and inclusion through organising life education talks and sessions that help people experience darkness.

傅提芬26歲時失明,一度情緒 低落,但跑步扭轉了她的人生。 她是香港首位全失明馬拉松女跑 手。她創辦非政府組織「跑在黑 暗」,舉辦生命教育講座及黑暗 體驗班, 宣揚正面訊息及社會共 融。

## Corporate Governance & ESG Honoured 企業管治及 ESG表現獲肯定

SINO LAND WAS HONOURED AT THE Hong Kong Corporate Governance and ESG Excellence Awards 2022, receiving the 'Award of Excellence in ESG' under the Hang Seng Composite Index Constituent Companies category for its staunch commitment to the outstanding performance of corporate leadership and upholding ESG. Organised by the Chamber of Hong Kong Listed Companies, this major award scheme serves as a platform for listed companies to share experiences and best practices in corporate governance and ESG so as to add value to shareholders.

信和置業於「香港公司管治及環境、社會及管 治卓越獎2022」的恆生綜合指數成份股公司組 別中榮獲「環境、社會及管治卓越獎」,表揚 集團於企業管治及ESG方面的卓越表現。大獎 由香港上市公司商會舉辦, 為上市公司提供交 流平台,分享在實踐企業管治與ESG方面的經 驗及方案,為股東創造更多價值。

## URA Architectural Heritage Awards 2022 2022年新加坡市建局建築遺產獎

### THE FULLERTON HERITAGE WAS

honoured at the 2022 URA Architectural Heritage Awards (AHA), which acknowledge exemplary work in the care of heritage buildings in terms of building maintenance, creation of social value and positive community impact. The Fullerton Heritage

was the only winner of the first Architectural Heritage Legacy Award, bestowed on a past AHA winner with at least ten years of postaward exemplary management in sustaining the longevity of the heritage building, both physically and socially.

The Fullerton Heritage 榮獲 2022 年新加坡 URA Architectural Heritage Awards, 獎項表彰於建 築保育、創造社會價值及為社會帶來積極影響 方面傑出表現的項目。Fullerton Heritage 為首 個「Architectural Heritage Legacy Award」的獲 獎者,該獎授予歷屆得獎者在獲獎後至少於10 年的文物管理中延續建築的壽命及積極推廣其 對社會的影響。

## Award for Excellence in Training and Development 2022 2022年最佳管理 培訓及發展獎頒

THE GROUP RECEIVED THREE AWARDS AT the Award for Excellence in Training and Development 2022 organised by the Hong Kong Management Association in recognition of our commitment to people development and sustainability.

Sino Sustainability Academy received the bronze award and 'Excellence in Environmental Sustainability in the Workplace' for comprehensive programmes delivered through multiple channels across the workplace. The Academy educates colleagues on various ESG topics, corporate initiatives and green practices, ensuring that sustainability is cascaded from the leadership to colleagues on the front line. Meanwhile, the Star Makers × 2021 Internship Programme, designed to prepare young, promising talents for future careers, received the 'Excellence in Stakeholder Engagement' award.

集團於香港管理專業協會舉辦的2022年度「最 佳管理培訓及發展獎 」榮獲3項殊榮, 集團在 可持續發展及培養人力資源的努力備受肯定。

「信和可持續發展學堂」獲得銅獎及「可持續 發展措施(工作環境)特別獎」,透過不同渠 道在工作場所提供與可持續發展的課程、集團 的舉措及環保知識,以將可持續發展的概念從 管理層傳達至前線。另外,「全民造星」獲得 「持分者參與度特別獎」, 計劃旨在為集團及 相關行業培養人才。



## Sino Inno Lab Receives Innovation and Creativity Award 信和創意研發室榮獲「創意獎」

SINO INNO LAB WAS RECOGNISED AT THE 2021–22 Hong Kong Awards for Industries (HKAI) with the conferment of the Innovation and Creativity Award. The 2021–22 HKAI covers six categories, each run by individual organisers with the support of the Hong Kong Government, and aims to promote a culture of innovation and creativity in the business sector and to recognise the achievements of outstanding companies in pursuit of service quality and excellence.

An integral part of the Group's holistic innovation ecosystem, Sino Inno Lab

strives to help start-ups, inventors and technology companies from Hong Kong and overseas test out technology solutions through a collaborative sandbox platform and to facilitate the co-creation of property technology products and services that support the development of Hong Kong as a smart city. Since 2018, Sino Inno Lab has engaged more than 800 innovators and supported over 100 solutions.

In addition, Yue Man Square Management Company Limited was conferred with the Customer Service Award at the 2021–22 HKAI.

Sino Inno Lab received the Innovation and Creativity Award at the 2021-22 Hong Kong Awards for Industries, organised by the Hong Kong General Chamber of Commerce to promote a culture of innovation and creativity.

信和創意研發室榮獲香港總商會頒發 「2021-22香港工商業獎-創意獎」,推 廣創新文化。

## Hotel & Office Honoured 酒店及辦公室獲得嘉許

THE FULLERTON OCEAN PARK HOTEL HONG KONG was recognised with Gold Awards in both the 'Best Hotel and Tourism Development' and 'Best Green Development' categories at the prestigious MIPIM Asia Awards 2022, while Landmark South won the Silver Award in the 'Best Office Development' category. Organised by MIPIM Asia, the region's leading real estate platform, the annual award scheme

has been celebrating excellence across the region since 2007. The two properties were shortlisted from close to 100 entries from ten Asian countries and territories by an independent jury of market experts. The main criteria include the vision behind the project and its originality, sustainable and architectural qualities, integration into its environment and impact on the community. Congratulations to the teams.



信和創意研發室於「2021-22 香港工商業獎」 中榮獲「創意獎」。獎項設有6個組別,由不 同機構主辦及政府支持,旨在推動商界的創新 和建立創意文化, 並表揚傑出公司在提升服務 水平和追求卓越方面的出色表現。

信和創意研發室是集團全面創科生態系統的重 要一環,提供沙池平台協助香港及海外科技企 業發展和測試發明。由2018年成立至今,吸引 了800多個創客及支持逾100個解決方案。

另外,裕民坊管理有限公司亦於「2021-22 香 港工商業獎」獲頒顧客服務獎。



香港富麗敦海洋公園酒店於2022年度「MIPIM Asia大獎」榮獲「最佳酒店及旅遊發展項目」 及「最佳綠色項目」兩組別金獎, Landmark South則獲「最佳辦公室項目」組別銀獎。大 獎由亞洲主要房地產高峰會MIPIM Asia主辦, 自2007年起表揚區內優秀建築項目。兩項物 業從近100份參賽項目中獲選入圍,參賽項目 來自區內10個國家及地區,由市場專家組成 的獨立評審團負責甄選。評審主要標準包括項 目願景、原創性、可持續性和建築品質、與環 境的融合以及對社區的影響。謹此祝賀項目團 隊取得殊榮。

## Honoured as a Listed Enterprise of the Year 「年度上市企業」殊榮

SINO LAND HAS BEEN NAMED ONE OF THE Listed Enterprises of the Year by *Bloomberg* Business Week/Chinese Edition, in addition to winning 'Outstanding Performance - Best Development Strategy' in recognition of the Group's efforts to add value to stakeholders.

This is the first listed enterprise award in Hong Kong to apply Bloomberg terminal data in the judging process, and the



corporate governance, investor relations, development strategies, corporate social responsibility, sustainability, innovation and risk management, and then reviewed by an independent judging panel.

信和置業獲《彭博商業周刊/中文版》評選為 「年度上市企業」之一,同時獲頒「最佳表現 獎--最佳企業策略」殊榮,肯定集團為持份者

大獎為本港首個在評審過程中應用彭博終端機 研究數據的上市企業獎項, 2022年度大會評估 超過2,500家上市企業。過程中大會首先按彭 博終端機研究數據,從業績表現、企業管治、 投資者關係、企業策略、企業社會責任、可持 續發展、創新商業模式及風險管理方面篩選入 圍名單,再由獨立評審團評分。

## Sino Malls and S<sup>+</sup>REWARDS Honoured for Marketing Efforts 集團商場及 S<sup>+</sup>REWARDS榮獲 多項市場推廣獎項

### **Awards for Marketing Excellence 2022** 傑出市場策劃獎2022

Sino Malls and S<sup>+</sup> REWARDS have won two 'Excellence in Marketing Collaboration' awards in the 2022 HKMA/ViuTV & Now TV Awards for Marketing Excellence, in recognition of our outstanding performance. The Awards are considered to be the 'Oscars' of the marketing industry.

### **Marketing Events Awards 2022**

Sino Malls have won 18 awards together with the prestigious 'Best of Show – Brand' in the Marketing Events Awards 2022, which is a distinctive honour from the industry. The Awards aim to honour the very best in event marketing, management and planning.

Marketing-Interactive PR Awards 2022 Sino Malls and S<sup>+</sup> REWARDS were honoured at the Marketing-Interactive PR Awards 2022 with 9 awards, including 1 gold award, 4 silver awards and 4 bronze awards. Organised by Marketing-Interactive, the Awards recognise and reward outstanding PR and communications campaigns to showcase the best work to the wider industry. Major brands competing for the awards included Sun Hung Kai Real Estate Agency, Ngong Ping 360, Link Asset Management, Wheelock Properties (Hong Kong), Walt Disney Company (Hong Kong) and more.

信和集團商場及S<sup>+</sup> REWARDS於被譽為市場推 廣界「奧斯卡」的HKMA/ViuTV及Now TV 「傑出市場策劃獎2022」中榮獲兩項「傑出合 作營銷獎」,表彰其卓越的推廣策劃。

集團商場於「Marketing Events Awards 2022」 獲得18項殊榮,並榮膺全場壓軸大獎「年度最 佳活動(品牌)」的最高殊榮,成績備受業界肯 定。獎項旨在表彰在活動推廣、管理和策劃方 面的傑出表現。

集團商場及S+ REWARDS於 「Marketing-Interactive PR Awards 2022」獲得9個獎項, 包 括1個金獎、4個銀獎、及4銅獎。大獎由 Marketing-Interactive主辦,評審團由資深市場 營銷業界人士組成,以表揚卓越的公關宣傳項 目, 並提供平台向更多業內人士展示成果。與 我們一同競逐的企業品牌包括新鴻基地產、昂 坪360、領展、會德豐地產、香港迪士尼等。

## Sino Group Honoured at Hong Kong Volunteer Award 信和集團於「香港義工獎」獲獎

### THE GROUP HAS BEEN AWARDED THE

'Top Ten Highest Volunteer Hours' (Group 1: Corporate with 1,000 or above full-time employees), 'Most Active Corporate Award' (Top 3 corporates with the highest average service hours per registered volunteer) and 'Excellence Gold Award' (30,000 Volunteer hours or above) at the Hong Kong Volunteer Award 2022, in recognition of our volunteering services.

Co-organised by the Home and Youth Affairs Bureau and the Agency for Volunteer Service, the award scheme recognises the contributions and achievements of outstanding volunteers, corporations, organisations from different sectors, and cross-sectoral partnership projects in motivating young people to volunteer and care for those in need in our community.

## The 10<sup>th</sup> Best Property Safety Management Award 第10屆最佳職安 健物業管理大獎

SINO PROPERTY SERVICES HAS RECEIVED eight awards with one gold, two silver, three bronze, one merit and one nomination award at the 10<sup>th</sup> Best Property Safety Management Award, recognising the team's occupational safety and health efforts.

Co-organised by the Occupational Safety and Health Council, Labour Department, Electrical and Mechanical Services Department and various associations, the award scheme seeks to promote occupational safety and health in property management. It encourages industry practitioners to implement effective safety management systems and recognise organisations with outstanding achievements in occupational safety and health.

## ESG Leading Enterprise Awards ESG領先企業大獎

SINO LAND RECEIVED TWO ACCOLADES AT the ESG Leading Enterprise Awards 2022, namely the 'ESG Leading Enterprise Award' and the 'Leading Environmental Initiative Award', in recognition of our commitment to fostering a sustainable corporate culture and making a positive impact on the community. The Leading ESG Enterprises Awards are organised by *Bloomberg Businessweek*/

Chinese Edition and co-presented by Deloitte, and recognise listed enterprises and asset management companies with outstanding Environmental, Social and Governance (ESG) performance and business growth, in addition to the incorporation of ESG goals and initiatives into their development strategies.

集團於「香港義工獎2022|榮噟「年度十大最 高義工時數」(組別一: 全職僱員人數1,000人 或以上之商業機構)、「最積極參與獎-企業」 (登記義工平均服務時數最高的三間商業機構) 及「卓越金獎」(30,000小時以上的總義工時 數)三項大獎,肯定集團在義工服務的努力。

「香港義工獎2022」致力嘉許本地傑出義工、 企業、各界機構和團體、以及義工協作計劃對 社會的貢獻和成就,並鼓勵更多本地青少年, 積極投入義務工作,傳揚關愛之心,承傳行義 精神。

信和管業優勢於第10屆「最佳職安健物業管 理大獎」獲頒8個獎項,包括1個金獎、2個銀 獎、3個銅獎、1個優異獎,以及1個承辦商提 名機構獎,團隊持續推動職安健文化及管理的 努力獲得肯定。

「最佳職安健物業管理大獎」由職業安全健康 局、勞工處、機電工程署及多個組織合辦,推 廣物業管理的職業健康安全, 鼓勵業界實施有 效的安全管理制度,以及表揚業內在職安健方 面有傑出表現的機構。

信和置業於2022年度「ESG領先企業大獎」榮 獲「ESG領先企業獎」及「領先環保項目獎」 兩項殊榮,以表彰集團在建立可持續發展文 化、為環境帶來正面影響的努力。ESG領先企 業大獎由《彭博商業周刊/中文版》與德勤攜 手呈獻,表揚在ESG有傑出表現及業務增長, 並將ESG目標及計劃納入發展策略的上市公司 及資產管理機構。

## Wing Kong Street/ Sung On Street Project 榮光街 / 崇安街項目

THE GROUP'S CONSORTIUM WITH China Merchants Land Limited has won the tender for the Wing Kwong Street / Sung On Street redevelopment project from the Urban Renewal Authority.

With To Kwa Wan Station on its doorstep, the waterfront plot is three stops from Exhibition Centre Station. In addition to the Tuen Ma Line connecting the east and west of the New Territories and East Kowloon as well as major business centres of the city, the expanding infrastructure is adding impetus to the well-developed district to grow further into a vibrant and sustainable precinct.

We shall develop quality residences complete with fine craftsmanship, landscaping, green features, health and wellness facilities, and smart home designs to bring exhilarating waterfront living to life as we create better lifescapes.

 Argende and Break

 Break Break

信和置業有限公司及招商局置地有限公司合組 之公司富利恒有限公司成功投得市區重建局榮 光街/崇安街發展項目的招標。

臨海項目毗鄰港鐵土瓜灣站,3站直達會展站。 隨著屯馬線開通,接通新界東西、九龍東,以 及城中主要商業中心,特別是中環及CBD<sup>2</sup>。多 項大型基建相繼開通,為區內注入新動力。

我們將興建優質住宅,匠心細造,加上園境、 緣色及舒泰適意設施、智能家居設計,以及尊 尚住客會所,締造優質臨海生活,貫徹可持續 發展理念,建構更美好生活。



# New Life for the Golden Mile Complex 活化黄金坊

**THE CONSORTIUM COMPRISING** Perennial Holdings Private Limited, Far East Organization and Sino Land has completed the transaction of Golden Mile Complex in Singapore, with the development slated for handover to the developer in May 2023.

The strategically located complex commands a dual frontage along Beach Road and Nicoll Highway, with panoramic city and sea views and unparalleled access to the Central Business District and Marina Bay. Within reach are a myriad of amenities and the tourist-popular and heritage-rich areas of Haji Lane and Kampong Gelam precinct. Recreational options nearby include Kallang Riverside Park and the Singapore Sports Hub; East Coast Park is a mere 15-minute drive away.

Gazetted for conservation by the Urban Redevelopment Authority of Singapore, the existing building will be carefully restored, with special attention paid to retaining the main building's key features and its signature terraced profile. The partners will also explore transforming Golden Mile Complex into a mixed-use integrated development comprising office, retail and residential components. 由鵬瑞利集團有限公司、遠東機構及信和置業 組成之合營公司完成新加坡黃金坊的成交,物 業將於2023年5月交付發展商。

黃金坊地理位置優越,面朝美芝路及尼誥大 道,飽覽市景及海景,同時接通中央商務區和 濱海灣。多元公共設施近在咫尺,毗鄰哈芝巷 及甘榜格南等備受歡迎的歷史文化旅遊熱點。 附近亦有眾多娛樂選擇,包括新加坡加冷河濱 公園和新加坡體育城,只需15分鐘車程即可抵 達東海岸公園。

現有建築獲新加坡市區重建局刊憲列為保育項 目,經小心修復後會保留主色建築特色,以及 標誌性的梯式輪廓。發展商將研究把黃金坊蛻 變為集辦公、零售及住宅於一身的混合用途綜 合發展項目。

## Finance Updates 財務快訊

### FOR THE SIX MONTHS ENDED 31 DECEMBER

2022 ('Interim Period'), the Group had an unaudited underlying profit attributable to shareholders of HK\$2,802.3 million (2021/2022: HK\$4,367.9 million). Taking into account a revaluation loss (net of deferred taxation) on investment properties of HK\$340.6 million, the Group's net profit attributable to shareholders was HK\$2,459.8 million (2021/2022: HK\$4,225.5 million).

Total revenue from property sales attributable to the Group was HK\$3,899.4 million (2021/2022: HK\$8,497.0 million). Attributable gross rental revenue was HK\$1,728.3 million, while the overall occupancy rate of the Group's investment property portfolio for the Interim Period was 91.1% (2021/22: 90.3%).

As of 31 December 2022, the Group had a land bank of approximately 20.2 million

square feet of attributable floor area in Mainland China, Hong Kong, Singapore and Sydney, which comprises a balanced portfolio of properties. The Group will continue to be selective in replenishing the land bank to optimise earnings potential.

After netting off borrowings, the Group had net cash of HK\$41,234.9 million as of 31 December 2022.

With a strong financial position and sustainable business growth strategy, we are well positioned to meet challenges and capture opportunities that may arise. The Group is pleased to observe positive developments in various markets. We are well prepared for near-term normalisation, while setting sights on long-term sustainable growth.

截至2022年12月31日之六個月(「中期年度」), 集團未經審核股東應佔基礎溢利為28.02億港 元(2021/2022: 43.67億港元)。計及投資物 業重估虧損(扣減遞延稅項)3.4億港元,中 期年度集團股東應佔淨溢利為24.59億港元 (2021/2022: 42.25億港元)。

集團應佔物業銷售總收入為38.99億港元 (2021/2022: 84.97億港元)。應佔總租金收 益為17.28億港元。中期年度內,集團投資物業 組合整體出租率為91.1% (2021/22: 90.3%)。

2022年12月31日,集團於中國內地、香港、 新加坡及悉尼擁有土地儲備應佔樓面面積約 2,020萬平方呎,各類型物業比例均衡。集團 會繼續以選擇性的策略增添土地儲備,提升盈 利潛力。

於2022年12月31日,在扣除借貸總額後,集團 錄得淨現金412.34億港元。

集團財政穩健,加上可持續的業務增長策略, 有助我們面對挑戰和把握機遇。集團欣見各個 市場積極發展,我們已為短期內營運環境正常 化做好充分準備,同時著眼於長期可持續增 長。



## **DISCOVER SYDNEY FROM ITS HISTORIC HEART**



THE FULLERTON HOTEL SYDNEY

The Full	erton
HOTELS AND	RESORTS

THE FULLERTON HOTEL SYDNEY THE FULLERTON HOTEL SINGAPORE THE FULLERTON BAY HOTEL SINGAPORE

FOR THE SIX MONTHS ENDED 31 DECEMBER 截至12月31日止之六個月	<b>2022</b> HK\$ million 百萬港元	<b>2021</b> HK\$ million 百萬港元	CHANGE 變動
Revenue 收入	6,382	10,892	-41.4%
Underlying profit 基礎溢利	2,802	4,367	-35.8%
Profit attributable to shareholders 股東應佔溢利	2,459	4,225	-41.8%
Dividend per share (interim) 每股股息(中期)	HK15 cents 15港仙	HK15 cents 15港仙	-

54



THE FULLERTON OCEAN PARK HOTEL HONG KONG

FULLERTONHOTELS.COM

## LIFESCAPE

A SINO GROUP PUBLICATION